

# Ανωνυμοποιημένο κείμενο

Μετάφραση

C-578/20 - 1

Υπόθεση C-578/20

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

**Ημερομηνία καταθέσεως:**

4 Νοεμβρίου 2020

**Αιτούν δικαστήριο:**

Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (Juízo Local Cível de Ponta Delgada — Juiz 1) (Πρωτοδικείο Κομητείας Αζορών — Τμήμα αστικών διαφορών Ponta Delgada, Πορτογαλία — Δικαστήριο αριθ. 1)

**Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου**

8 Ιουλίου 2020

**Ενάγοντες:**

NM

NR

BA

XN

FA

**Εναγομένη:**

Sata Air Açores — Sociedade Açoriana de Transportes Aéreos, SA

[παραλειπόμενα]

**Tribunal Judicial da Comarca dos Açores (πρωτοδικείο Κομητείας Αζορών)**

Τμήμα αστικών διαφορών Ponta Delgada — Δικαστήριο αριθ. 1

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα]

Αγωγή κατά την τακτική διαδικασία

[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα]

Οι **NM, NR, BA, XN και FA** άσκησαν, κατά την τακτική διαδικασία, ισάριθμες αγωγές κατά της **SATA AIR AÇORES — SOCIEDADE AÇORIANA DE TRANSPORTES AÉREOS, SA**, με τις οποίες ζητούσαν να καταδικαστεί η εναγομένη να καταβάλει αποζημίωση ύψους 400,00 ευρώ στην πρώτη ενάγουσα και 250,00 [ευρώ] σε έκαστο εκ των λοιπών εναγόντων.

Στηρίζουν τις αξιώσεις τους στη ματαιώση των πτήσεων που εκτελεί η εναγομένη και στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαιώσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 295/91.

Με το υπόμνημά της αντικρούσεως, η εναγομένη υποστήριξε ότι οι εν λόγω ματαιώσεις οφείλονταν στην απεργία των τεχνικών της στον τομέα συντηρήσεως αεροσκαφών, με την ίδια να πράττει ό, τι μπορούσε για να την αποτρέψει, λόγος για τον οποίον το Δικαστήριο πρέπει να κρίνει ότι συντρέχει έκτακτη περίσταση η οποία την απαλλάσσει από την υποχρέωση καταβολής τέτοιας αποζημίωσης.

[παραλειπόμενα]

Εκδόθηκε η ακόλουθη απόφαση:

1. Η **NM** αγόρασε, μέσω της κρατήσεως **OE05VI**, εισιτήριο για τις πτήσεις **SP465** και **S4124** της εναγομένης, οι οποίες έπρεπε να είχαν πραγματοποιηθεί στις 13 Ιουλίου 2018, με αναχώρηση από τον αερολιμένα **Ilha de São Jorge (SJZ)** στις 11.50 (τοπική ώρα) και προγραμματισμένη άφιξη στον αερολιμένα **Λισσαβόνας** στις 18.10 (τοπική ώρα) της 13ης Ιουλίου 2018, με ενδιάμεση στάση στον αερολιμένα **Ponta Delgada ([PDL])**, στον οποίον ήταν προγραμματισμένο να αφιχθεί στις 13.30 (τοπική ώρα) ώστε να αναχωρήσει στις 15.00 (τοπική ώρα).
2. Οι **NR, BA και XN** αγόρασαν, μέσω της κρατήσεως **ORQNPR**, εισιτήριο για την πτήση **SP571** της εναγομένης, η οποία έπρεπε να είχε πραγματοποιηθεί στις 6 Ιουλίου 2018, με αναχώρηση από τον αερολιμένα **Ilha das Flores (FLW)** στις 11.25 (τοπική ώρα) και προγραμματισμένη άφιξη στον αερολιμένα **Horta (HOR)** στις 12.10 (τοπική ώρα).

**[σελ. 2 του πρωτοτύπου]**

3. Ο **FA** αγόρασε, μέσω της κρατήσεως UGOV97, εισιτήριο για την πτήση 5P1403 της εναγομένης, η οποία έπρεπε να είχε πραγματοποιηθεί στις 14 Ιουλίου 2018, με αναχώρηση από τον αερολιμένα Ilha Terceira (TER) στις 08.10 (τοπική ώρα) και προγραμματισμένη άφιξη στον αερολιμένα Ponta Delgada (PDL) στις 08.50 (τοπική ώρα).
4. Όλες οι πτήσεις ματαιώθηκαν.
5. Οι ενάγοντες δεν ενημερώθηκαν από την εναγομένη για τη ματαίωση της πτήσεως με προειδοποίηση δύο εβδομάδων.
6. Οι ματαιώσεις οφείλονταν στην απεργία των τεχνικών συντηρήσεως αεροσκαφών τους οποίους απασχολεί η εναγομένη.
7. Η απεργία αυτή κηρύχθηκε από το Sindicato dos Técnicos de Manutenção de Aeronaves [σωματείο τεχνικών συντηρήσεως αεροσκαφών (SITEMA)] και την Sindicato Nacional dos Trabalhadores da Aviação Civil [εθνική ομοσπονδία εργαζομένων πολιτικής αεροπορίας (SINTAC)].
8. Η απεργία επηρέασε τον αριθμό των εν υπηρεσία τεχνικών από τις 00.00 έως τις 08.00 (ωράριο εντός του οποίου πραγματοποιείται η συντήρηση και ο έλεγχος των αεροσκαφών μετά τη λήξη του ημερήσιου ωραρίου μεταφορών) κατά την περίοδο από τις 6 έως τις 26 Ιουλίου 2018.
9. Σκοπός της απεργίας ήταν η αύξηση των μισθών και η ολοκλήρωση της διαδικασίας διαπραγματεύσεως για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με τις εν υπηρεσία μετακινήσεις και την εναρμόνιση των ωραρίων.
10. Η εναγομένη διεξήγαγε διαπραγματεύσεις με σκοπό τη ματαίωση της απεργίας.
11. Επετεύχθη συμφωνία με ισχύ από τις 00.00 της 27ης Ιουλίου 2018.

**[παραλειπόμενα]** **[σελ. 3 του πρωτοτύπου]** **[παραλειπόμενα]** [αιτιολόγηση της αποφάσεως βάσει των αποδειχθέντων πραγματικών περιστατικών]

**[παραλειπόμενα]** [μνεία του διαδίκου ο οποίος ζήτησε την υποβολή αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως]

Αφ' ης στιγμής τα πραγματικά περιστατικά που αποτελούν τη βάση για την αιτούμενη ερμηνεία ή εκτίμηση του κύρους έχουν αποδειχθεί, αναμένεται πλέον από το Δικαστήριο να αποφανθεί επί της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως, η οποία είναι υποχρεωτική, καθόσον η υπό κρίση υπόθεση δεν μπορεί, λαμβανομένου υπόψη του ποσού της διαφοράς, να εκδικαστεί σε δεύτερο βαθμό [άρθρο 267, παράγραφος 1, στοιχείο β', της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης].

[**παραλειπόμενα**] [αναφορά στην έλλειψη συμφωνίας μεταξύ των διαδίκων ως προς τη διατύπωση του προδικαστικού ερωτήματος]

[**παραλειπόμενα**] Αντικείμενο της διαφοράς είναι μόνον η ερμηνεία της έννοιας «έκτακτη περίπτωση» στην οποία αναφέρεται το άρθρο 5, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, **αναστέλλεται, σύμφωνα με τα άρθρα 269, παράγραφος 1, στοιχείο c, και 272, του Código de Processo Civil (Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας), η διαδικασία έως ότου το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφανθεί επί του ακόλουθου προδικαστικού ερωτήματος:**

Πρέπει να γίνει δεκτό ότι απεργία του προσωπικού αερομεταφορέα, το οποίο απασχολείται στον τομέα της συντηρήσεως αεροσκαφών, συνιστά έκτακτη περίπτωση κατά την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004, όταν ο αερομεταφορέας προέβη ατελέσφορα σε συναντήσεις και διαπραγματεύσεις με σκοπό τη ματαίωσή της:

[**παραλειπόμενα**]

[**παραλειπόμενα**] [περαιτέρω διατυπώσεις της διαδικασίας]

[**παραλειπόμενα**]

[σελ. 4 του πρωτοτύπου]

[**παραλειπόμενα**] [ημερομηνία]

[**παραλειπόμενα**] [υπογραφή]